

## Zahlungserklärung ohne IBAN (nicht für USA und Kanada)

Betalingsforklaring uten IBAN (unntatt USA og Kanada)

Betalingserklæring uden IBAN (undtagen USA og Canada)

### Die Rente soll durch Überweisung auf mein Konto gezahlt werden

Pensjonen skal betales gjennom girering på mitt konto

Pensionen skal indbetales på min konto

Postab- rechnungs- nummer	Postrentennummer

1	<b>Name, Vorname der rentenberechtigten Person (= Rentenberechtigter)</b> <i>For- og etternavnet til den pensjonsberettigede personen (= Pensjonsberettiget) / Efternavn, fornavn på den person, der er berettiget til pension (= pensionsberettiget)</i>
	<b>Straße, Hausnummer</b> <i>Gate, husnummer / Gade, husnummer</i>
	<b>Postleitzahl, Wohnort, Land</b> <i>Postnummer, bosted, og land / Postnummer, by, land</i>
2	<b>Name und Sitz des Geldinstitutes</b> <i>Navn og adresse av banken / Pengeinstituttets navn og adresse</i>
	<b>Bankleitzahl des Geldinstitutes</b> <i>Bankensbankledningsnummer Bankens registreringsnummer</i>
	<b>BIC</b> Bank Identifier Code
	<b>Kontonummer</b> <i>Kontonummer / Kontonummer</i>
	a) Ich bin allein verfügungsberechtigt über das genannte Konto <i>a) Bare jeg er berettiget å råde over det nevnte kontoet</i> a) Jeg alene har råderet over den ovenfor nævnte konto
	b) Ich habe eine Kontovollmacht über das oben genannte Konto erteilt (kontobevollmächtigte Person bitte hierunter angeben) <i>b) Jeg har gitt fullmakt for den ovennevnte kontoen (spesifiser fullmaktshaveren nedenfor)</i> b) Jeg har udstedt en kontofuldmagt til den ovennævnte konto (angiv den person, som kontofuldmagten er udstedt til, nedenfor)
	c) Das oben genannte Konto ist ein Gemeinschaftskonto (kontomitinhabende Person bitte hierunter angeben) <i>c) Ovennevnte konto er en felleskonto (spesifiser medeieren av kontoen nedenfor)</i> c) Ovenstående konto er en fælleskonto (angiv den person, som er medindehaver af kontoen, nedenfor)
	<b>Name, Vorname, Familienverhältnis zur rentenberechtigten Person</b> <i>For- og etternavnet, familierelasjon til den pensjonsberettigede personen</i> Efternavn, fornavn, familieforhold til den person, der er berettiget til pension
	<b>Straße, Hausnummer</b> <i>Gate, husnummer / Gade, husnummer</i>
	<b>Wohnort, Postleitzahl, Land</b> <i>Bosted, postnummer og land / By, postnummer, land</i>

Unterschrift siehe Rückseite

Signatur se på baksiden

Underskrift se bagsiden

Bitte wenden

Vennligst snu arket

Vend venligst om

3	<p><b>Ich erkläre, dass der Anspruch erfüllt ist, wenn die Leistung in der vorstehend von mir gewünschten Form angewiesen wird.</b>  <i>Jeg forklarer at kravet er oppfylt, hvis ytelsen gireres på formen som jeg ovenfor har ønsket.</i>          Jeg erklærer, at kravet er oppfylt, hvis ydelsen bliver overført på den af mig ønskede måde.</p> <p>Ich verpflichte mich, jede Änderung der Verhältnisse, die die Zahlung oder die Höhe der Rente oder den Rentenanspruch selbst beeinflusst, unverzüglich schriftlich dem Standort der Niederlassung Renten Service der Deutschen Post AG in 13496 Berlin mitzuteilen. Ferner verpflichte ich mich, zu viel gezahlte Beträge an die Deutsche Post AG, Niederlassung Renten Service, 50417 Köln als Rentenüberweisungsstelle zurückzuzahlen. Dazu habe ich das jeweils kontoführende Geldinstitut – mit Wirkung auch meinen Erben gegenüber – beauftragt, die zu viel gezahlten Beträge an die Deutsche Post AG, Renten Service, 50417 Köln zurückzüberweisen. Dieser Auftrag kann nur von mir – aber nicht von meinen Erben – widerrufen werden.</p> <p><i>Jeg forplikter meg å informere filialen Renten Service av Deutsche Post AG i 13496 Berlin om hver forandring av forholdene som påvirker betalingen eller pensjonens beløp eller pensjonskravet selv. Desuten forplikter jeg meg å tilbakebetale beløp som ble for mye betalt til Deutsche Post AG, filiale Renten Service, 50417 Kölns som pensjonsgiringsfiliale. Derfor har jeg gitt ordre til den respektive kontoførende banken - med virkning også overfor mine arvinger - å betale beløp, som ble for mye betalt, tilbake til Deutsche Post AG, Renten Service, 50417 Köln. Denne ordren kan bare trekkes tilbake av meg selv - men ikke av arvingene mine.</i></p> <p>Jeg forpligter mig til med det samme skriftligt, at meddele enhver forandring af de forhold, som har indflydelse på betalingen eller på pensionens størrelse eller pensionskravet i sig selv til filialen af Renten Service hos Deutschen Post AG, 13496 Berlin. Derudover forpligter jeg mig til, at tilbagebetale de beløb, som er blevet betalt for meget, til Deutsche Post AG, filialen Renten Service, 50417 Köln, som er det sted, der udbetaler pensionen. Jeg har opfordret det kontoførende pengeinstitut – dette er også gyldigt for mine arvinger – at tilbagebetale de for meget betalte beløb til Deutsche Post AG, Renten Service, 50417 Köln. Denne forpligtelse kann kun tilbagekaldes af mig selv – men ikke af mine arvinger.</p>	
4	<p><b>Unterschriften</b>  <i>Signaturer / Underskrifter</i></p> <p>_____</p> <p><b>a) rentenberechtigter Person</b>  <i>a) pensjonsberettiget person</i>          a) pensionsberettigede person</p> <p>_____</p> <p><b>c) konto(mit)inhabende Person</b>  <i>c) medeier av konto</i>          c) person, som er medindehaver af kontoen</p>	<p><b>Datum</b>  <i>Dato / Dato</i> _____</p> <p>_____</p> <p><b>b) kontobevollmächtigter Person</b>  <i>b) fullmakthaver</i>          b) person med kontofuldmagt</p>
5	<p><b>Bestätigung des Bankinstitutes</b>  <i>Bankens bekreftelse / Pengeinstituttets bekreftelse</i></p> <p>Wir bestätigen die Angaben unter Punkt 1 und 2.  <i>Vi bekrefter opplysningene under punkt 1 og 2.</i>          Vi bekrefter opplysningerne under punkt 1 og 2.</p> <p>_____</p> <p><b>Ort, Datum</b>  <i>Sted, dato</i>          By, dato</p> <p>_____</p> <p><b>Unterschrift/Stempel des Bankinstitutes</b>  <i>Signatur/stempel av banken</i>          Unterschrift/pengeinstituttets stempel</p>	

Hinweis zur Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten im Rentenzahlverfahren: Ihre Daten verarbeiten wir zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung entsprechend Art. 6 Abs. 1 Buchstabe c) der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO). Detaillierte Informationen dazu wie Rechtsgrundlagen, Zweck der Verarbeitung, Speicherdauer, Kontaktdaten von Datenschutzbeauftragter und -aufsichtsbehörde sowie zu Ihren Rechten nach der DS-GVO erhalten Sie auf unserer Internetseite [rentenservice.de](http://rentenservice.de) oder auf schriftliche Anfrage bei Deutsche Post AG, Niederlassung Renten Service, 13497 Berlin.

*Informasjon som gjelder bruken av dine personrelaterte data i prosessen til pensjonsutbetaling. Vi behandler dine data for å oppfylle vår rettslige forpliktelse i samsvar med artikkel 6, ledd 1 lit f. i EUs generelle forordning om personvern (forkortelse GDPR). Detaljert informasjon om dette, som eksempelvis rettsgrunnlag, formålet med databehandlingen, lagringstid for dataene, kontaktdata til datavernansvarlig og tilsynsmyndighet samt når det gjelder dine rettigheter ifølge GDPR finner du på vår nettside [rentenservice.de](http://rentenservice.de) eller på skriftlig forespørsel til Deutsche Post AG, Niederlassung Renten Service, D-13497 Berlin.*

Information vedrørende brugen af dine personlige oplysninger i processen vedrørende pensionsudbetaling: Vi behandler dine oplysninger med henblik på at opfylde en retslig forpligtelse i henhold til artikel 6, stk. 1, litra c) i persondataforordningen (GDPR). Nærmere oplysninger herom, herunder retsgrundlag, formålet med databehandlingen, hvor længe oplysningerne lagres, kontaktoplysninger på den dataansvarlige og den ansvarlige tilsynsmyndighed samt dine rettigheder i henhold til GDPR finder du på vores internetside [rentenservice.de](http://rentenservice.de) eller på efterspørgsel hos Deutsche Post AG, Niederlassung Rentenservice, D 13497 Berlin.